## (12)

# atha sāttvika-prakaraṇam

**|| 12.1 ||**

tatra **stambhaḥ, sa harṣād**, yathā dāna-keli-kaumudyām (36)—

**abhyukṣya niṣkaṁ patayālunā muhuḥ**

**svedena niṣkampatayā vyavasthitā |**

**pañcālikā-kuñcita-locanā kathaṁ**

**pañcālikā-dharmam avāpa rādhikā ||**

**śrī-jīvaḥ** : atha sāttvikāḥ | niṣkam abhyukṣya patayālunā svedena | pañca ālayo yasyāḥ sā | uttaratra pañcālikā pratimā ||1||

**viśvanāthaḥ :** atha sāttvika-vivṛttiḥ | śrī-kṛṣṇo madhumaṅgalam āha—abhyukṣyeti | niṣkaṁ padakam abhyukṣya patayālunā patana-śīlena svedena niṣkampatayā pañca ālayaḥ sakhyo yasyāḥ sā | pañcālikā-dharmaṁ putrikā-svabhāvaṁ tena rādhikāyāḥ pañcālikā upameti jñeyam | pañcālikā putrikā syāt ity amaraḥ | sākṣād-rati-bharatvena stambho’yaṁ snigdho mukhyaḥ ||1||

**viṣṇudāsaḥ :** atha sāttvikā iti | sāttvikānāṁ lakṣaṇaṁ, yathā pūrva-rasāmṛte—

kṛṣna-sambandhibhiḥ sākṣāt kiñcid vā vyavadhānataḥ |

bhāvaiś cittam ihākrāntaṁ sattvam ity ucyate budhaiḥ ||1||

sattvād asmāt samutpannā ye ye bhāvās te tu sāttvikāḥ |

snigdhā digdhās tathā rukṣā ity amī trividhā matāḥ ||2||

tatra snigdhāḥ —

snigdhās tu sāttvikā mukhyā gauṇāś ceti dvidhā matāḥ ||3||

tatra mukhyāḥ —

ākramān mukhyayā ratyā mukhyāḥ syuḥ sāttvikā amī |

vijñeyaḥ kṛṣṇa-sambandhaḥ sākṣād evātra sūribhiḥ ||4||

yathā—

kundair mukundāya mudā sṛjantī

srajāṁ varāṁ kunda-viḍambi-dantī |

babhūva gāndharva-rasena veṇor

gāndharvikā spandana-śūnya-gātrī ||5||

mukhyaḥ stambho’yam itthaṁ te jñeyāḥ svedādayo’pi ca ||6||

atha gauṇāḥ—

ratyākramaṇataḥ proktā gauṇās te gauṇa-bhūtayā |

atra kṛṣṇasya sambandhaḥ syāt kiñcid vyavadhānataḥ ||7||

yathā—

sva-vilocana-cātakāmbude

puri nīte puruṣottame purā |

atitāmra-mukhī sagadgadaṁ

nṛpam ākrośati gokuleśvarī ||8||

imau gauṇau vaivarṇya-svara-bhedau |

atha digdhāḥ—

rati-dvaya-vinābhūtair bhāvair manasa ākramāt |

jane jāta-ratau digdhās te ced raty-anugāminaḥ ||9||

yathā—

pūtanām iha niśāmya niśāyāṁ

sā niśānta-luṭhad-udbhaṭa-gātrīm |

kampitāṅga-latikā vraja-rājñī

putram ākula-matir vicinoti ||10||

kampo raty-anugāmitvād asau digdha itīryate ||11||

rūkṣāḥ—

madhurāścarya-tad-vārtotpannair mud-vismayādibhiḥ |

jātā bhaktopame rūkṣā rati-śūnye jane kvacit ||12|| [ bha.ra.si. 2.3.1-12]

gauṇādi-bheda-trayāṇām udāharaṇāni tatra likhitāny apy etasmin rase’nupayuktatvān notthāpitāni, kintu prayoga-vaśāt tatra tatra veditavyāni | eteṣām utpatti-prakāra-kramaś ca tatraiva—

cittaṁ sattvībhavat prāṇe nyasyaty ātmānam udbhaṭam |

prāṇas tu vikriyāṁ gacchan dehaṁ vikṣobhayaty alam |

tadā stambhādayo bhāvā bhakta-dehe bhavanty amī ||15||

te stambha-sveda-romāñcāḥ svara-bhedo’tha vepathuḥ |

vaivarṇyam aśru pralaya ity aṣṭau sāttvikāḥ smṛtāḥ ||16||

catvāri kṣmādi-bhūtāni prāṇo jātv avalambate |

kadācit sva-pradhānaḥ san dehe carati sarvataḥ ||17||

stambhaṁ bhūmi-sthitaḥ prāṇas tanoty aśru-jalāśrayaḥ |

tejasthaḥ sveda-vaivarṇye pralayaṁ viyad-āśrayaḥ ||18||

svastha eva kramān manda-madhya-tīvratva-bheda-bhāk |

romāñca-kampa-vaivarṇyāṇy atra trīṇi tanoty asau ||19||

bahir antaś ca vikṣobha-vidhāyitvād ataḥ sphuṭam |

proktānubhāvatāmīṣāṁ bhāvatā ca manīṣibhiḥ ||20|| [bha.ra.si. 2.3.15-20] ||1||

tatra stambha iti lakṣaṇam asya tatraiva—

stambho harṣa-bhayāścarya-viṣādāmarṣa-sambhavaḥ |

tatra vāg-ādi-rāhityaṁ naiścalyaṁ śūnyatādayaḥ || [bha.ra.si. 2.3.21]

tatra harṣād, yatheti | abhyukṣeti | nīla-maṇḍapikā-ghaṭṭa-deya-śuṣka-vyājād avaruddhāyāḥ śrī-rādhāyāḥ svāvaloka-jāta-harṣa-bhareṇa stabdhatām abhivīkṣya sa kṛṣṇaḥ madhumaṅgalaṁ prati sāścaryam uvāca | iyaṁ śrī-rādhā kim-bhūtā ? pañca ālayaḥ sakhyo yasyāḥ sā pañcālikā | punaḥ kīdṛśī ? kuñcite lajjayā kuṭilībhūte locane yasyāḥ sā | pañcālikāyāḥ putrikāyāḥ dharmaṁ sthāvaratvaṁ katham āpa lebhe ? pāñcālikā putrikā syād vastra-dantādibhiḥ kṛtā ity amaraḥ | punaḥ kīdṛśī ? niṣkampatayā naiścalyena vyavasthitā | kiṁ kṛtvā ? niṣkaṁ padakaṁ,

sāṣṭe śane suvarṇānāṁ hemny ūror bhūṣaṇe pale |

dīnāro’pi ca niṣko’strī iti nānārthaḥ |

svedena nijāṅga-sambhava-gharmeṇa abhyukṣya pariṣicya | kīdṛśena gharmeṇa ? patayālunā patana-śīlena | spṛhi-gṛhi-pati-dayi-nidrā-tandrā-śraddhābhya āluc [pā. 3.2.158] iti śīlādy-arthe āluc | muhuḥ śaśvat | pūrva-rasāmṛte ca tṛtīya-skandhīyaṁ padyaṁ, yathā

yasyānurāga-pluta-hāsa-rāsa-

līlāvaloka-pratilabdha-mānāḥ |

vraja-striyo dṛgbhir anupravṛtta-

dhiyo’vatasthuḥ kila kṛtya-śeṣāḥ || [bhā.pu. 3.2.14] ||2||

—o)0(o—

**|| 12.2 ||**

**bhayād**, yathā—

**ghana-stanita-cakreṇa cakiteyaṁ ghana-stanī |**

**babhūva harim āliṅgya niścalāṅgī vrajāṅganā ||**

— digdho’yam |

**śrī-jīvaḥ** : bhayād yatheti | atra bhayaṁ trāsaḥ | digdho’yam iti | atra pūrva-grantho’nveṣaṇīyaḥ, yathoktaṁ—

rati-dvayaṁ vinā bhūtair bhāvair manasa ākramāt |

jane jāta-ratau digdhās te ced raty-anugāminaḥ || [bha.ra.si. 2.3.9] iti |

rati-dvayaṁ cātra śānty-ādir mukhyā hāsādiś ca gauṇīti jñeyam ||2||

**viśvanāthaḥ :** bhayād yathā bhayam atra trāsaḥ | śrī-rādhāyā māninyāś ceṣṭitaṁ dūrād ālokya nāndīmukhī paurṇamāsīm āha—ghanasya meghasya stanita-cakreṇa nirghoṣa-samūhena cakitā trastā | ghana-stanitam iti dhanur-jyā-kari-bṛṁhitādivat | ayativiśeṣ ghanena niviḍeneti vyākhyeyam | digdho’yam iti sañcāri-bhāvotthatvāt | yad uktaṁ—

rati-dvaya-vinābhūtair bhāvair manasa ākramāt |

jane jāta-ratau digdhās te ced raty-anugāminaḥ || [bha.ra.si. 2.3.9] iti |

rati-dvayaṁ cātra śānty-ādir-mukhyā hāsādir gauṇīti ||2||

**viṣṇudāsaḥ :** bhayād iti | ghana-staniteti | śrī-kṛṣṇena saha virahamāṇāpi kācid vraja-devī praṇaya-svābhāvyān nirhetu-mānam āpannā tātkālīna-megha-garjana-svana-janita-trāsena svayam eva mānam utsṛjya śrī-kṛṣṇam upagūhitavatīti bahiḥ kuñjād vṛnḍā kāñcit prati varṇayati | ghana-stanita-cakreṇa megha-nirghoṣa-samūhena hetunā, cakitā bhītā satī ghana-stanī ghanau saṅkīrṇau stanau vakṣoruhau yasyāḥ sā | digdho’yaṁ sāttvikaḥ ||2||

—o)0(o—

**|| 12.3 ||**

**āścaryād**, yathā—

tava madhurima-sampadaṁ vilakṣya

tri-jagad-alakṣya-tulāṁ mukunda rādhā |

kalaya hṛdi balavac[[1]](#footnote-2)-camatkriyāsau

samajani nirnimiṣā ca niścalā ca ||

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** śrī-rādhāṁ darśayan madhumaṅgalaḥ śrī-kṛṣṇaṁ praty āha—taveti ||3||

**viṣṇudāsaḥ :** āścaryād yatheti | taveti | kṛṣṇasya lokottara-saundarya-bhara-śobhāvakalanena jāta-stambhāṁ śrī-rādhāṁ vṛndā taṁ prati darśayati | vilakṣya prekṣya tri-jagati alakṣyā adṛśyā tulā sāmyaṁ yasyās tāṁ kalaya paśya | valantī vardhamānā camatkriyā camatkāro yasyāḥ sā | nirnimeṣeti balavac-camatkriyeti ca viśeṣaṇa-dvayam āścarya-bodhakam | niścalā stabdhā ceti vyakta eva stambhaḥ ||3||

—o)0(o—

**|| 12.4 ||**

**viṣādād**, yathā—

vilambam ambhoruha-locanasya

vilokya sambhāvita-vipralambhā |

saṅketa-gehasya nitāntam aṅke

citrāyitā tatra babhūva citrā ||

**śrī-jīvaḥ : *na vyākhyātam*** *|*

**viśvanāthaḥ :** citrāyāḥ sakhī sva-sakhīm āha—vilambam iti | sambhāviteti | adyāhaṁ vipralabdhaivābhūvam ity arthaḥ ||4||

**viṣṇudāsaḥ :** viṣādād yatheti | vilambam iti | saṅketa-kuñja-madhye kenāpi daiva-yogena śrī-kṛṣṇasyāgamanaṁ niścitya vipralabdhātvam apannāyāś citrāyās tadātvodgata-kheda-bhara-stabdhatāṁ kavir varṇayati | ambhoruha-locanasya śrī-kṛṣṇasya sambhāvito nirṇīto vipralambho viśeṣo yayā sā | aṅke kroḍe, nitāntam atiśayaṁ yathā syāt tathā citrāyitā citra-likhiteva stabdhā babhūva | tatra saṅketa-geha-kroḍe ||4||

—o)0(o—

**|| 12.5 ||**

**amarṣād**, yathā—

mādhavasya parivartita-gotrāṁ

śyāmalā niśi giraṁ niśamayya |  
deva-yoṣid iva nirnimiṣākṣī

chāyayā ca rahitā kṣaṇam ayāsīt ||

śrī-jīvaḥ : gotraṁ nāma | chāyayā kāntyā | pakṣe sva-vyavadhāna-kṛtātāpābhāva-rūpayā | chāyā sūrya-priyā kāntiḥ pratibimbam anātapaḥ iti nānārtha-vargāt ||5||

**viśvanāthaḥ :** śyāmalāyāḥ sakhī śrī-rādhām āha—mādhavasyeti | gotraṁ nāma | he priye pālīty ākārāṁ giram | chāyayā kāntyā ||5||

**viṣṇudāsaḥ :** amarṣād yatheti | mādhavasyeti | rātrau śyāmalayā saha vikrīḍitaḥ kṛṣṇasya gotra-skhalane jāte tasyā amarṣa-bhara-jāta-stabdhatāṁ kācit tat-sakhī sva-sakhīṁ prati kathayati | parivartitaṁ he śyāmale iti vaktavye anyasyāḥ kasyāścin nāmnā sambodhanāt vinirmitaṁ gotraṁ yasyāṁ giri tāṁ giraṁ vāṇīṁ niśamayya śrutvā deva-yoṣit devāṅganā sā yathā deva-jātitvān nirnimiṣākṣī nimeṣa-śūnyā tathā chāyayā pratibimbena rahitā bhavati, tadvad iyaṁ śyāmalā stabdha-netrā kāntyā tyaktā vivarṇā cāsīd ity arthaḥ | atra nirmineṣākṣīti viśeṣaṇaṁ tasyā stabdhatva-vyañjakam | chāyā sūrya-priyā kāntiḥ pratibimbam anātapaḥ iti nānārthaḥ ||5||

—o)0(o—

**|| 12.6 ||**

atha **svedaḥ, sa harṣād**, **yathā viṣṇu-purāṇe (5.13.55)—**

**gopī-kapola-saṁśleṣam abhipatya harer bhujau |**

**pulakodgama-śasyāya svedāmbu-ghanatāṁ gatau ||**

śrī-jīvaḥ : abhipatya prāpya | pulakodgamaśasyaṁ sampādayituṁ svedāmbūnāṁ ghanatāṁ meghatāṁ prāptau | ghana-śabdasya niviḍa-vācyitvaṁ tu prakṛtam ||6||

**viśvanāthaḥ :** parāśaro maitreym āha—abhipatya prāpya pulakodgama-rūpaṁ śasyaṁ sampādayituṁ svedāmbubhir ghanatvaṁ meghatvaṁ, pakṣe niviḍatāṁ gatau yayatuḥ ||6||

**viṣṇudāsaḥ :** atha sveda iti | asya lakṣaṇaṁ pūrva-rasāmṛte, yathā—

svedo harṣa-bhaya-krodhādi-jaḥ kleda-karas tanoḥ || [bha.ra.si. 2.3.28] iti |

sa harṣād yatheti | gopīti | rāsa-krīḍā-varṇane śrī-parāśaroktiḥ | gopīnāṁ kapolayoḥ saṁśleṣam āliṅganam abhipatya prāpya hareḥ śrī-kṛṣṇasya bhujau kartārau pulakodgama eva tāsāṁ kapola-bhūmau sasyaṁ tasmai tat sampādayituṁ, kriyārthopapadasya ca karmaṇi sthāninaḥ [pā. 2.3.14] iti tum-artha-dhātoś caturthī vidhānāt | svedāmbuni gharma-jalāni tad-yukto yo ghano meghas tattāṁ tad-bhāvaṁ gatau prāptāv iti ||6||

—o)0(o—

**|| 12.7 ||**

yathā vā—

dhruvam ujjvala-candra-kānta-yaṣṭyā

vidhinā mādhava nirmitāsti rādhā |

yad udañcati tāvakāsya-candre

dravatāṁ sveda-bhara-cchalād bibharti ||

**śrī-jīvaḥ :** **dravatīti dravas tad-rūpatāṁ dravavattām ity arthaḥ | khedo’yaṁ na bhavati kintu tadvad drava ity arthaḥ ||7||**

**viśvanāthaḥ :** lalitā śrī-kṛṣṇam āha—dhruvam iti | candrakānta-śīlayety anuktvā yaṣṭyety anena tasyāḥ kṛśāṅgatvaṁ tena ca prathama-kaiśoraṁ vyañjitam ||7||

**viṣṇudāsaḥ :** sāmānyato gopīnāṁ harṣaja-svedam udḥṛtyāparitoṣataḥ sva-jīviteśvaryā vaiśiṣṭya-viśeṣeṇa tam udāharati yathā veti | dhruvam iti | gṛhād abhisṛtya vṛndayā saha krīḍā-kuñjāṅgane śrī-kṛṣṇam ālokya svinna-sarvāṅgīṁ śrī-rādhāṁ vilokayantī vṛndā kṛṣṇaṁ sambodhya varṇayati | dhruvaṁ śaṅke ujjvalā yā candra-kānta-śilā-yaṣṭis tayā upādāna-kāraṇena nirmitāsti racitāsti | tatra hetuḥ—yad iti | yad yasmāt tāvakāsya-candre tvadīya-mukha-candramasi udañcati udayati sati sveda-bharasya chalād vyājataḥ dravatāṁ jalatvaṁ bibharti dadhāti |

pūrva-rasāmṛte ca, yathā—

kim atra sūryātapam ākṣipantī

mugdhākṣi cāturyam urīkaroṣi |

jñātaṁ puraḥ prekṣya saroruhākṣaṁ

svinnāsi bhinnā kusumāyudhena || [bha.ra.si. 2.3.29] ||7||

—o)0(o—

**|| 12.8 ||**

**bhayād**, yathā—

mā bhūr viśākhe taralā vidūrataḥ

patis tavāsau niviḍā latā-kuṭi |

mahā prayatnena kṛtāḥ kapolayoḥ

svedoda-bindur makarīr vilumpati ||

**śrī-jīvaḥ :** ***na vyākhyātam |***

**viśvanāthaḥ :** kuñje saṁbhuktāṁ viśākhāṁ daivāt patiṁmanya-gopāgamana-śravaṇena bibhyatīṁ prasādhayan śrī-kṛṣṇaḥ prāha—mā bhūr iti ||8||

**viṣṇudāsaḥ :** bhayād yatheti | mā bhūr iti | keli-kuñje vihārānantaraṁ svādhīnena śrī-kṛṣṇena patrabhaṅga-racanādinālaṁ-kriymāṇāṁ viśākhāṁ daivāt tatra vidūrān māyā-bhartur avalokana-jāta-bhiyā svidyantīṁ śrī-kṛṣṇaḥ sāntvayati | arthaḥ spaṣṭaḥ ||8||

—o)0(o—

**|| 12.9 ||**

**krodhād**, yathā—

khinnāpi gotra-skhalanena pālī

śālīna-bhāvaṁ chalato vyatānīt |

tathāpi tasyāḥ paṭam ārdrayantī

svedāmbu-vṛṣṭiḥ krudham ācacakṣe ||

**śrī-jīvaḥ :** **śālīna-bhāvaṁ mṛdu-ceṣṭām ||9||**

**viśvanāthaḥ :** nāndīmukhī paurṇamāsīm āha—gotra-skhalanena he priye śyāmale iti śrī-kṛṣṇa-kartṛka-sambodhanena antaḥ khinnāpy avahitthayā śālīna-bhāvaṁ sauśīlyam ||9||

**viṣṇudāsaḥ :** krodhād, yatheti | khinnāpīti | pālyā saha krīḍā-kuñje viharataḥ kṛṣṇasya gotra-skhalane jāte sati nija-sauśīlyataḥ nirbandhād avahitthām urīkurvāṇā api tasyā svāntastha-krodhāveśena svedodgamaḥ prakaṭo’bhūd iti kācit sakhī kāñcid anyāṁ prāha | śālīna-bhāvam adhṛṣṭatā, syād adhṛṣṭas tu śālīnaḥ ity amaraḥ | chalataḥ vyājāt | ārdrayantī kledayantī | ācacakṣe uktavatī ||9||

—o)0(o—

**|| 12.10 ||**

atha **romāñcaḥ | sa āścaryād**, yathā—

cumbantam ālokya camūru-cakṣuṣāṁ

camūr amūṣāṁ yugapan mura-dviṣam |

vyomāṅgane tatra surāṅganāvalī

romāñcitā vistṛta-dṛṣṭir ābabhau ||

**śrī-jīvaḥ :** ***na vyākhyātam |***

**viśvanāthaḥ :** śrī-kṛṣṇasya rāsa-līlāṁ pṛcchantīṁ gārgīṁ paurṇamāsī prāha—cumbantam iti ||10||

**viṣṇudāsaḥ :** atha romāñca iti | asya lakṣaṇaṁ pūrva-rasāmṛte, yathā—

romāñco’yaṁ kilāścarya-harṣotsāha-bhayādijaḥ |

romṇām abhyudgamas tatra gātra-saṁsparśanādayaḥ || [bha.ra.si. 2.3.32] iti |

sa āścaryād, yatheti | cumbantam iti | rāsotsave pratyekam ekadaiva sarvābhir vraja-devībhiḥ saha viharantaṁ kṛṣṇaṁ vīkṣya vimāna-cāriṇīnāṁ devāṅganānāṁ vismayotphullatayā pulakodgamaḥ kavi-caraṇair varṇyate | camūru-cakṣuṣāṁ hariṇākṣīṇām amūṣāṁ gopīnāṁ camūḥ śreṇīḥ yugapad ekadaiva cumbantaṁ mura-dviṣaṁ kṛṣṇaṁ vyomāṅgane ākāśa-parisare vistṛta-dṛṣṭir iti viśeṣaṇam āścarya-bodhakam ||10||

—o)0(o—

**|| 12.11 ||**

**harṣād**, yathā śrī-daśame (10.32.8)—

taṁ kācin netra-randhreṇa hṛdi-kṛtya nimīlya ca |

pulakāṅguly-upaguhyās te yogīvānanda-samplutā ||

**śrī-jīvaḥ :** **yogīva saṁyogīva yathā syāt tathāste sma ||11||**

**viśvanāthaḥ :** śrī-śukaḥ parīkṣitam āha—tam iti | kācid gopī netra-randhreṇa hṛdi-kṛtyeti bhāgyātiśayena prāpto’yaṁ punar apy antardhāsyatīti śaṅkayeti bhāvaḥ ||11||

**viṣṇudāsaḥ :** harṣād yatheti | tāṁ kācid iti | rāsa-mahotsave tirodhāya punar akasmāt tatraivāvirbhūtaṁ kṛṣṇaṁ samprāpya kasyāścic ceṣṭitaṁ śrī-śukadevo varṇayati | netra-randhreṇa dvāra-bhūtena hṛdi kṛtya nidhāya | punar netre nimīlya mudrayitvā upaguhya pariṣvajya | gītāvalau (16) ca—

pulakam upaiti bhayān mama gātram |

hasasi tathāpi madād atimātram ||

vāraya tūrṇam imaṁ sakhi kṛṣṇam |

anucita-karmaṇi nirmita-tṛṣṇam ||dhruva||

jāne bhavatīm eva vipakṣām |

mām upanītā yad vana-kakṣām ||

adya sanātanam atisukha-hetum |

na parihariṣye vidhi-kṛta-setum || iti ||11||

—o)0(o—

**|| 12.12 ||**

yathā vā, śrī-rukmiṇī-svayaṁvare—

**romāṇi sarvāṇy api bāla-bhāvāt**

**priya-śriyaṁ draṣṭum ivotsukāni |**

**tasyās tadā korakitāṅga-yaṣṭer**

**udgrīvikā-dānam ivānvabhūvan ||**

**śrī-jīvaḥ :** bāla-bhāvād iti | bāla-keśas tat-sajātīyatvād atra romasv api bālatvam āropyate | tataś cārbhaka-samāna-paryāyatayā tat-svabhāvād iva | udgatā grīvā saiva udgrīvikā tasyā dānaṁ tatrārpaṇaṁ tad evānvabhūvan svīcakrur ity arthaḥ ||12||

**viśvanāthaḥ :** svayaṁvara iti | śrī-kṛṣṇaṁ prati svayaṁ likhita-patrī-dvāraiva svayaṁvaraṇaṁ jñeyam | tad grantha-kṛtaḥ śrīmad-īśvara-purī-śrī-pādāḥ sva-śiṣyān āha—romāṇīti | tasyā śrī-rukmiṇyā bāla-bhāvāt bālatvāt | atra keśavācaka-bāla-śabde sva-sajātīyāni romāṇi lakṣyante tataś ca bāla-bhāvāt bālakatvād iva gāmbhīryātiśayokteḥ priya-śriyaṁ sunandākhya-brāhmaṇa-mukhāc chrutasyāgatasya priyasya śrī-kṛṣṇasya śriyaṁ śobhāṁ draṣṭum utsukāni | udgatā grīvikā anukampārthaka-pratyayena sukumārā grīvety arthaḥ | tasyā dānam arpaṇam iva romāṇi śrī-kṛṣṇaṁ draṣṭuṁ grīvām uccīcakrur ity arthaḥ ||12||

**viṣṇudāsaḥ :** abhīṣṭa-lābhaja-romaharṣaṇam udāhṛtya tatra harṣa-lakṣaṇe ādi śabda-gṛhītatvād abhīṣṭa-śravaṇaṁ tu harṣa-hetukaṁ tad udāharati—yathā veti | romāṇīti | śrī-kṛṣṇasyāgamanaṁ brāhmaṇa-mukhataḥ śrutvā śrī-rukmiṇyā ānanda-samplava-magnāyā romaharṣas tad-grantha-kāraiḥ śrīmad-īśvara-purī-caraṇair varṇyate | tasyā rukmiṇyā bāla-bhāvāt romatvāt śleṣeṇa bālasya śiśor yo bhāvaḥ śaiśavaṁ tasmāt hetoḥ priyā śrīr lakṣmīr yasya taṁ śrī-kṛṣṇam | udgrīvikā uccair grīvayā nirīkṣaṇaṁ tayā ādānaṁ grahaṇam iva anvabhūvan anubhūtavanti | kiṁ-bhūtāyās tasyā ? korakitā kuṭmaitā aṅga-yaṣṭir yasyāḥ | pūrva-rasāmṛte’pi (2.3.34) daśame—

kiṁ te kṛtaṁ kṣiti tapo bata keśavāṅghri-

sparśotsavotpulakitāṅga-ruhair vibhāsi |

apy aṅghri-sambhava urukrama-vikramād vā

āho varāha-vapuṣaḥ parirambhaṇena || [bhā.pu. 10.30.10] iti ||12||

—o)0(o—

**|| 12.13 ||**

**bhayād**, yathā—

parimala-caṭule dvirepha-vṛnde

mukham abhi dhāvati kampitāṅga-yaṣṭiḥ |

vipula-pulaka-pālir adya pālī

harim adharīkṛta-hrī-dhurāliliṅga ||

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** pālyāḥ sakhī sva-sakhīr āha—parimaleti ||13||

**viṣṇudāsaḥ :** lakṣaṇa-krama-prāptasyotsāhasya vīra-rasa-sthāyitvād atrānuyuktatayā taj-janya-romāñco nodāhṛtaḥ | bhayād yatheti | parimaleti | kuñja-gṛhe śrī-kṛṣṇena saha viharamāṇāyā api praṇaya-svābhāvyān nirhetu-mānam ālambya tūṣṇīṁ sthitāyāḥ pālyāḥ ṣaṭpada-daṁśa-bhayato romāñcodgama-pūrvakaṁ svayaṁ-grāhāśleṣaṁ bahiḥ kuñjato viloko kācit tat-sakhī kāñcit prati sa-kautukaṁ varṇayati | parimalaiḥ vimardottha-gandhair hetubhiś | caṭule cañcale | dvirepha-vṛnde bhramara-nikare | mukham abhi mukhaṁ prati dhāvati sati adharīkṛtā adhaḥ-kṛtā hrī-dhurā lajjā-bhāro yayā sā ||13||

—o)0(o—

**|| 12.14 ||**

atha **svara-bhaṅgaḥ**, sa viṣādāt, yathā śrī-gīta-govinde (6.10)—

vipula-pulaka-pāliḥ sphīta-sītkāram antar-

janita-jaḍima-kāku-vyākulaṁ vyāharantī |

tava kitava vidhāyāmanda-kandarpa-cintāṁ

rasa-jala-nidhi-magnā dhyāna-lagnā mṛgākṣī ||

**śrī-jīvaḥ :** tava dhyāna-lagnā satī amanda-kandarpa-cintāṁ vidhāya rasa-jala-nidhim agrāsīd iti yojyam | tan-nimagnatve lakṣaṇam—vipula-pulakety ādi ||14||

**viśvanāthaḥ :** vāsaka-sajjāyāḥ śrī-rādhāyāḥ sakhī śrī-kṛṣṇaṁ prati tad-aprāpti-janitaṁ tasyā anutāpaṁ jñāpayantī sopālambham āha—vipuleti | he kitava iti | tava dhūrtatādya phalantī tvāṁ strī-vadha-bhāginaṁ kariṣyatīti bhāvaḥ | jaḍimnā yaḥ kākus tena vyākulaṁ sa-gadgadam ity arthaḥ | kula-dharma-lajjādikaṁ yad atyajaṁ tat-phalam idam eva yad atra jājvalīmīti vyāharantī | rasa-jala-nidhau viṣa-samudre | śṛṅgārādau viṣe vīrye guṇe roge drave rasaḥ ity amaraḥ ||14||

**viṣṇudāsaḥ :** atha svara-bhaṅga iti | asya lakṣaṇaṁ ca tatraiva—

visāda-vismayāmarṣa-harṣa-bhīty-ādi-sambhavam |

vaisvaryaṁ svara-bhedaḥ syād eṣa gadgadikādi-kṛt || [bha.ra.si. 2.3.37] iti |

sa viṣādāt, yatheti | vipula-pulaketi | kalahāntaritā-kāntatvena viṣaṇṇāyāḥ śrī-rādhāyāḥ vyākulatāṁ tad-virahākrānta-cetasi śrī-kṛṣṇe sakhī nivedayati | he kitava śaṭha ! mṛgākṣī prakaraṇa-labdhā śrī-rādhā, tava yo’manda-kandarpaḥ mahā-kāmas tat-kṛta-kleśas tasya cintāṁ vidhāya smṛtiṁ kṛtvā | dhyāna-lagnā satī rasa-jaladhau viṣa-samudre nimagnā suduḥsaham api tvad-virahaja-nija-duḥkham anādṛtya kāma-kṛta-duḥkha-smaraṇān mahā-santaptā babhūvety arthaḥ | śṛṅgārādau viṣe vīrye guṇe rāge drave rasaḥ iti nānārthaḥ | kiṁ-bhūtā sā ? vipulā viśālā mūlata ucchūnā pulaka-pāliḥ romāñca-śreṇir yasyāḥ sā | kiṁ kurvatī ? sphītaḥ samṛddhaḥ śītkāro yatra tad yathā syāt tathā tvad-viraha-duḥkha-dhyānenāntarmanasi janita utpādito yo jaḍimā jāḍyaṁ tena yā kākuḥ svara-vikāras tayā vyākulaṁ vyagraṁ ca yathā syāt tathā vyāharantī kim api kim api jalpantī | pūrva-rasāmṛte ca, yathā—

vraja-rājñi rathāt puro hariṁ

svayam ity ardha-viśīrṇa-jalpayā |

hriyam eṇadṛśā gurāv api

ślathayantyā kila roditā sakhī || [bha.ra.si. 2.3.38] iti ||14||

—o)0(o—

**|| 12.15 ||**

**vismayād**, yathā—

guru-sambhrama-stimita-kaṇṭhayā mayā

kara-saṁjñayāpi bahudhāvabodhitā |

na punas tvam atra hari-veṇu-vādane

pulakān vilokitavatī latāsv api ||

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** śrī-rādhā lalitām āha—guru-sambhramo’bhisārārtham āvegas tena stimitaḥ stabdhaḥ kaṇṭho yasyās tayā | ataḥ spaṣṭaṁ vaktum asāmarthyāt kara-saṁjñayā hasta-cālanenāpi | saṁjñā syāc cetanā nāma hastādyaiś cārtha-sūcanā ity amaraḥ ||15||

**viṣṇudāsaḥ :** vismayād, yatheti | guru-sambhrameti | kācid vraja-devī śrī-kṛṣṇa-veṇu-raveṇa jāta-pulakāḥ vallī-śreṇīr dṛṣṭvā vismita-cittā satī sva-sakhīṁ prati kathayati | gurutaro yaḥ sambhrama āvegas tena stimitaḥ stabdhaḥ kaṇṭho yasyās tayā | atha kara-saṁjñayāpi bahudhā avabodhitā vijñāpitā puraḥ agrataḥ | atrāsminn eva nikuñja-sadane ||15||

—o)0(o—

**|| 12.16 ||**

**amarṣād**, yathā—

preyasyaḥ paramādbhutāḥ kati na me dīvyanti goṣṭhāntare

tāsāṁ nojjvala-narma-bhaṅgibhir api prāpto’smi tuṣṭiṁ tathā |

dvitrair adya muhus taraṅgad-adhara-grastārdha-varṇair yathā

rādhāyāḥ sakhi roṣa-gadgada-padair ākṣepa-vāg-bindubhiḥ ||

**śrī-jīvaḥ :** **roṣa-gadgada-padair iti | atra jāta-gadgada-padaiḥ iti vā pāṭhaḥ | padam atra vyavasāyaḥ | padaṁ vyavasita ity ādi nānārtha-vargāt ||16||**

**viśvanāthaḥ :** rādhayā saha saṅkīrṇa-sambhogānantaraṁ kadācid rahasi śrī-kṛṣṇo viśākhāṁ prati sarasodgāram āha—preyasya iti | ākṣepa-vācāṁ bhoḥ karālikā-naptrī—krīḍā-kuraṅga-kapaṭa-kuṭila-naṭī-sūtradhāra, man-netra-vīthīṁ mā dūṣaya tvaritam apasarety ādi lakṣaṇānāṁ bindubhiḥ kaṇair ity anena vācām amṛta-nadītvam āropitam | kīdṛśaiḥ ? roṣeṇa gadgada-yutāni aspaṣṭāni padāni suptiṅ-antāni yeṣu taiḥ | tatrāpi taraṅgan taraṅga ivācaran | kampamāna ity arthaḥ | evaṁ-bhūtaṁ yo’dharas tena grastāḥ mliṣṭā ardhārdhā varṇā yeṣu taiḥ | atra roṣa ity asya vyabhicāriṇaḥ sva-śabda-vācyatvaṁ nāma doṣo nāśaṅkanīyaḥ | gadgadety-ādīnāṁ tad-anubhāvānāṁ hetutvena tasya vācyatayaiva hetv-alaṅkārasya svabhāvokteś copasthāpakatvena camatkārādhikya-poṣaṇāt | na tu jāta-gadgada-padair iti pāṭhe tasya gamyamānatvena tathā camatkāra iti dhyeyam | na ca vyabhicāri-rasa-sthāyi-bhāvānāṁ śabda-vācyateti-lakṣaṇasya sārvatrikatvam ālaṅkārikair abhimatam | yad uktaṁ kāvya-prakāśa eva—na doṣaḥ sva-padenoktāv api sañcāriṇaḥ kvacit iti ||16||

**viṣṇudāsaḥ :** amarṣād, yatheti | preyasya iti | śrī-rādhāyāḥ parokṣaṁ kadācit prastāva-vaśena śrī-kṛṣṇas tad-guṇa-mādhuryam anusmṛtya viśākhāṁ sambodhya varṇayati | ākṣepa-vāg-bindubhir iti viśeṣya-padaṁ dvau vā trayo vā dvitrās taiḥ muhuḥ śaśvat taraṅgan kampamāno yo’dharas tasmin grastaṁ mliṣṭam ardhaṁ varṇam akṣaraṁ yatra taiḥ | roṣeṇāmarṣeṇa gadgada-yuktāni padāni prakṛti-pratyayārtha-yuktāḥ śabdā yatra tathā-bhūtaiḥ | pūrva-rasāmṛte (2.3.40) ca daśama-skandha-padyaṁ, yathā—

preṣṭhaṁ priyetaram iva pratibhāṣamāṇaṁ

kṛṣṇaṁ tad-artha-vinivartita-sarva-kāmāḥ |

netre vimṛjya ruditopahate sma kiñcit

saṁrambha-gadgada-giro’bruvatānuraktāḥ || [bhā.pu. 10.29.30] iti ||16||

—o)0(o—

**|| 12.17 ||**

**harṣād,** yathā śrī-rukmiṇī-svayaṁvare—

paśyema taṁ bhūya iti bruvāṇāṁ

sakhīṁ vacobhiḥ kila sā tatarja |

na prīti-karṇe-japatāṁ gatāni

vidāmbabhūva smara-vaikṛtāni ||

śrī-jīvaḥ : taṁ bhūyaḥ paśyemety asya mā vyagrā bhūd ity ākṣepa-labhyam | bhūya iti tasyaiva kaveḥ prabandhānusāreṇa pūrvam api darśanaṁ jātam iti jñeyam | karṇejapaḥ sūcakaḥ ||17||

viśvanāthaḥ : tad-grantha-kṛta evāhuḥ—paśyemeti | he sakhi rukmiṇi kiṁ vyagrāsi ehi, kenacin miṣeṇa taṁ bhūyaḥ paśyema iti | asmado dvayoś ca iti bahutvam | vacobhir iti | he lampaṭe sakhi, kiṁ nija-dharmaṁ para-muṇḍe pātayasi | svaṁ svayam eva spaṣṭaṁ paśyety avahitthayā śrī-kṛṣṇa-darśane prīty-abhāvaṁ vyañjayantī sā rukmiṇī prīteḥ karṇejapatāṁ sūcakatvaṁ gatāni prāptāni svara-vaikṛtāni kaṇṭha-svara-bhedān na vidāmbabhūva nānusandhatte sma | sā vacasā sva-premāṇaṁ gopayāmāsa | vacas tu tasyāḥ premāṇaṁ spaṣtayāmāsa iti sā paramāmarṣety arthaḥ | karṇejapaḥ sūcakaḥ syāt ity amaraḥ | uṣavid ity ādinā liṭyām ||17||

**viṣṇudāsaḥ :** harṣād, yatheti | paśyemeti | kuṇḍina-nagara-prāptasya kṛṣṇasya sa-sakhī śrī-rukmiṇī-devī rahasi prathamam eka-vāraṁ darśanaṁ prāpya punar api darśanotkāṁ sva-sakhīm avahitthayā nivārayantyā rukmiṇyāḥ svara-vaikṛtenāntaḥ-sthānandaḥ prakaṭo’bhūd iti grantha-kāreṇa śrīmad-īśvara-purī-caraṇena varṇyate | sā rukmiṇīti prakaraṇa-balāj jñeyam | taṁ kṛṣṇaṁ bhūyaḥ punar api paśyema avalokayema | prīteḥ karṇejapatāṁ sūcakatvaṁ gatāni prāptāni |

karṇe-japaḥ sūcakaḥ syāt ity amaraḥ | tat-puruṣe kṛti bahulam [pā. 6.3.14] iti saptamyā aluk | na vidāmbabhūva jñātavatī | uṣa-vida-jāgṛbhyo’nyatarasyām [pā. 3.1.38] iti vaikalpiko liṭyām | smara-vaikṛtāni vaisvaryāṇi ||17||

—o)0(o—

**|| 12.18 ||**

**bhīter**, yathā—

prathama-saṅgama-narmaṇi sādhvasa-

skhalitayāpi girā sakhi rādhikā |

nava-sudhā-hradinīṁ madirekṣaṇā

śruti-taṭe mama kāñcid avīvahat ||

**śrī-jīvaḥ :** ***na vyākhyātam |***

**viśvanāthaḥ :** śrī-kṛṣṇo viśākhām āha—prathama-saṅgame sambhogasya prathama-dine sakhi padmini, madhupam imam atitṛṣṇārtaṁ dayasva sva-makaranda-dānād anumatyeti mayā kṛte surata-prārthana-samaye narmaṇi yat sādhvasaṁ bhayam ena skhalitayā girā nahi nahīti vācā | madirekṣaṇā khañjanākṣīti kaṭākṣeṇa dattānumatiḥ sā avīvahat vāhayāmāsa ||18||

**viṣṇudāsaḥ :** bhīter, yatheti | prathameti | nava-milana-samaye rādhāyāḥ sambhrama-janita-gadgada-vacanāmṛtam āpīya śrī-kṛṣṇas tat-parokṣaṁ lalitāṁ sambodhya tat ślāghate | prathama-saṅgame yan narma parihāsas tasmin viṣaye sādhvasena sambhrama-miśra-śraddhayā skhalitayā kaṇṭhāntar eva bhinnayā girā vācā | navā nūtanā cāsau sudhā-hradinī amṛta-saric ca tāṁ madirekṣaṇā matta-khañjana-locanā | śruti-taṭe karṇāṅgane kāñcid anirvacanīyām | avīvahat vāhayāmāsa ||18||

—o)0(o—

**|| 12.19 ||**

**atha vepathuḥ, sa trāsena, yathā—**

keśavo yuvati-veśa-bhāg ayaṁ

bāliśaḥ kila patis tavāgrataḥ |

rādhike tad api mūrtir adya te

kiṁ pravāta-kadalī-tulāṁ dadhe ||

śrī-jīvaḥ : bāliśo mūrkhaḥ | na kuñcid ūhituṁ śakta ity arthaḥ | prakṛṣṭo vāto yasyāṁ kadalyāṁ tat-tulām ||19||

**viśvanāthaḥ :** kadācij jaṭilayā nirudhyamānatvād divase’bhisartum aksāmāyāḥ śrī-rādhāyāḥ pārśve strī-veṣa-dhāriṇi āgatyopaviṣṭavati akasmād abhimanyau ca tadaiva gṛhaṁ kiñcit kāryārthaṁ praviṣṭavati bhītāṁ śrī-rādhāṁ viśākhā nīcair āha—keśava iti | bāliśo nirbuddhir na kiñcid apy ūhituṁ śakta ity arthaḥ | prakṛṣṭo vāto yasyāṁ kadalyāṁ tat-tulām ||19||

**viṣṇudāsaḥ :** atha vepathur iti | asya lakṣaṇaṁ ca tatraiva, yathā—

vitrāsāmarṣa-harṣādyair vepathur gātra-laulya-kṛt || [bha.ra.si. 2.3.43] iti |

sa trāsena, yatheti | keśava iti | kadācij jaṭilayā nirbandhato gṛha eva niruddhāyāṁ sva-vadhvāṁ parama-cāturī-dhurīṇena kṛṣṇena vanitā-veśam urīkṛtya tasyā sannidhiṁ prāpte sati daiva-yogatas tadaiva gṛhāgatam abhimanyum abhīkṣya trāsena kampita-sarvāṅgīṁ tāṁ viśākhā samāśvāsayati | bāliśo mūrkhaḥ | ajñe mūḍha-yathājāta-mūrkha-vaidheya-bāliśāḥ ity amaraḥ | kiṁ kathaṁ pravāta-kadalī mahā-samīra-yuktā rambhā tasyās tulāṁ sādṛśyaṁ dadhe dhṛtavatī | snigdhasya bheda-viśeṣo gauṇo’yaṁ kampaḥ | pūrva-rasāmṛte ca, yathā—

śaṅkhacūḍam adhirūḍha-vikramaṁ

prekṣya vistṛta-bhujaṁ jighṛkṣayā |

hā vrajendra-tanayeti-vādinī

kampa-sampadam adhatta rādhikā || [bha.ra.si. 2.3.44] iti ||19||

—o)0(o—

**|| 12.20 ||**

**amarṣeṇa**, yathā—

yadi kupitāsi na padme

kiṁ tanur utkampate prasabham |

vicalati kuto nivāte

dīpa-śikhā nirbhara-snigdhā ||

**śrī-jīvaḥ :** nivāte vāta-praveśa-rahite deśe | nivāta-kavaca-śabdavat prayogaḥ dṛśyate ca | yathā dīpo nivāta-stho neṅgate [gītā 6.19] ity ādau ||20|| (21)

**viśvanāthaḥ :** śrī-kṛṣṇo māninīṁ śrī-padmāṁ pratyāha—yadīti | nivāte nirvāta-pradeśe ity arthaḥ | nīty-upasargaḥ kadācin nivṛtty-arthe vartate | yathā dīpo nivāta-stho neṅgate [gītā 6.19] ity ādau | nivāta-dīpa-stimitena cakṣuṣā iti raghu-vaṁśa-kāvye ca | nivāte ye guṇāḥ proktās te guṇāḥ karṇa-bandhane iti vaidyake ca ||20|| (21)

**viṣṇudāsaḥ : amarṣeṇa**, yatheti | yadīti | kadācit śrī-kṛṣṇena gotra-skhalitatvena lalitākhyayā padmāyāṁ sambodhitāyāṁ satyāṁ parama-duḥsahāmarṣa-kṣubhitām api bahir avahitthāṁ kurvatīṁ tāṁ śrī-kṛṣṇaḥ savinayam āha | vicalati prakampate kuto hetoḥ nivāte vātābhāve sati nirbhara-snigdhā atiśaya-praṇaya-yuktā snehas taila-ghṛtādis tad-atiśayavatīti śleṣeṇa ||20||

—o)0(o—

**|| 12.21 ||**

**harṣeṇa, yathā—**

vallava-rāja-kumāre

milite purataḥ kim ātta-kampāsi |

tava peśalāsmi pārśve

laliteyaṁ pariharātaṅkam ||

**śrī-jīvaḥ : peśalā caturā ||21**|| (20)

**viśvanāthaḥ :** puṣpam avacinvatīṁ śrī-rādhāṁ lalitāha—vallaveti | peśalā caturā ||21|| (20)

**viṣṇudāsaḥ :** harṣeṇa, yatheti | vallaveti | śrī-kṛṣṇa-saṅgama-lālasayā sūryārādhana-miṣeṇa vṛndāvanam āgatāṁ śrī-rādhāṁ tatra kṛṣṇa-darśanānandaja-kampa-vivaśāṅgīm apy avahitthayā bhaya-hetuko’yaṁ mama kampa iti vyañjayantīṁ tāṁ lalitā āśvāsayati | kiṁ katham ātto gṛhīta-kampo yayā sā | peśalā caturāsmi | parihara apanaya ātaṅkaṁ śaṅkām |

pūrva-rasāmṛte ca, yathā—

vihasasi kathaṁ hatāśe

paśya bhayenādya kampamānāsmi |

cañcalam upasīdantaṁ

nivāraya vraja-pates tanayam || [bha.ra.si. 2.3.46] iti |

gītāvalau (34) ca—

kim ayaṁ racayati nayana-taraṅgam |

kairavinī na hi bhajati pataṅgam ||

vāraya mādhavam udyad-anaṅgam |

spṛśati yathāyaṁ na sakhi mad-aṅgam ||dhruva||

kampikarān mama patati lavaṅgam |

tvam api tathāpi na muñcasi raṅgam ||

kam api sanātana-dharmam abhaṅgam |

na parihariṣye hṛdi kṛta-saṅgam ||34|| iti ||21||

—o)0(o—

**|| 12.22 ||**

atha **vaivarṇyam, tad viṣādād**, **yathā—**

madhurima-bharair muktasyālaṁ kalaṅkita-kuṅkumair

dvirada-radana-śyenīm ābhāṁ cirāya vitanvataḥ |

vidhur api tulām āptas tasyā mukhasya bakīripo

vada param ataḥ sāraṅgyākṣyāḥ kim asti viḍambanam ||

śrī-jīvaḥ : śyenī śveta-varṇā | tasyā sāraṅgākṣyā iti tac-chabdena vaiśiṣṭya-vyaktiḥ | ata eva vidhu-tulitatvaṁ vikṛtaṁ syāt ||22||

**viśvanāthaḥ :** vipralabdhāyāḥ śrī-rādhāyāḥ sakhī śrī-kṛṣṇam āha—madhurimeti | dvirado hastī śyenī śvetāṁ tasyā mukhasya sāhajika-mādhurye’pasṛte sati vaivarṇyena pāṇḍimany udbhūte sati | vidhurapīty ādi | anyathā vidyud-varṇo vidhus trilokyāṁ kvāste yena tad-upamā syād iti vadety ādinā viḍambanaṁ tu tasyās tvayā utpāditam eva, sampraty agre daśamī daśaivāvaśiṣyate ity āha—bakī-ripo pūtanā-ghātin, strī-vadhe’pi tava bhayaṁ nāstīti bhāvaḥ | pratīpa-nāmāyam alaṅkāraḥ ||22||

**viṣṇudāsaḥ :** atha vaivarṇyam iti | asya lakṣaṇaṁ ca tatraiva—

viṣāda-roṣa-bhīty-āder vaivarṇyaṁ varṇa-vikriyā |

bhāva-jñair atra mālinya-kārśyādyāḥ parikīrtitāḥ || [bha.ra.si. 2.3.47] iti |

tad viṣādād yatheti | madhurimeti | vipralambhāyāś candrāvalyāḥ klama-bhara-jāta-vaivarṇyaṁ padmā śrī-kṛṣṇasyāntikam upavrajya tam upālabhamānā sākṣepam āvedayati | bakīripo he pūtanā-ghātin ! iti bālyam evārabhya strī-vadha-śīlatvāt parama-nirdaya ! tasyās candrāvalyā mukhasya tulāṁ sāmyaṁ vidhuḥ candro’pi āptaḥ labdhaḥ | ataḥ paraṁ viḍambanaṁ kadarthanaṁ sāraṅgyākṣyāḥ mṛga-nayanāyāḥ vada kathaya kim asti ? kim api nāstīty arthaḥ |

kiṁ-bhūtasya mukhasya ? madhurima-bharair mādhuryonnāhaiḥ muktasya hīnasya | alam atiśayena paryāptam | alaṁ bhūṣaṇa-paryāpti-śakti-vāraṇa-vācakam ity avyaya-nānārthaḥ | madhurima-bharaiḥ kiṁ-bhūtaiḥ ? kalaṅkitāni dūṣitāni sva-suṣamayā nyak-kṛtāni kuṅkumāni yais taiḥ | mukhasya kiṁ kurvataḥ ? cirāya bahu-kālataḥ dvirado hastī tasya radana dantāḥ ta iva śyenīṁ śvetām ābhāṁ kāntiṁ vitanvataḥ prakāśayataḥ | pratīpa-nāmāyam alaṅkāraḥ | tal-lakṣaṇaṁ, yathā—ākṣepa upamānasya pratīpaṁ bhaṇyate budhaiḥ iti ||

pūrva-rasāmṛte ca, yathā—

śvetīkṛtākhila-janaṁ viraheṇa tavādhunā |

gokulaṁ kṛṣṇa devarṣeḥ śvetadvīpa-bhramaṁ dadhe || [bha.ra.si. 2.3.48] iti ||22||

—o)0(o—

**|| 12.23 ||**

**roṣād**, yathā—

vilasati kila vṛndāraṇya-līlā-vihāre

kathaya katham akāṇḍe tāmra-vaktrāsi vṛttā |

prasarad-udaya-rāga-grasta-pūrṇendu-bimbā

kim iva sakhi niśīthe śāradī jāyate dyauḥ ||

śrī-jīvaḥ : vṛndāraṇye yā līlā sukha-pūrvikā ceṣṭā tayā yo vihāra itas tato bhramaṇaṁ tasmin | dyauḥ kim iva kathaṁ niśīthe’rdha-rātre prasarad ity ādi lakṣaṇā jāyate tatra tatrāgamyābhāvāt | śāradīti || tatra vidyud-ādi-doṣābhāvena nānyathāpi sambhavatīti bhāvaḥ ||23||

**viśvanāthaḥ :** sva-pratibimbaṁ śrī-kṛṣṇa-vakṣasi vilokya kāntāntara-bhrameṇa mānavatīṁ śrī-rādhāṁ śrī-kṛṣṇa āha—vilasatīti | vṛndāraṇya-līlāsu yo vihāraḥ samprayoga-lakṣaṇas tatra ata evākāṇḍe anavasare tāmra-vaktrā | kopavatīty arthaḥ | niśīthe ardha-rātre dyauḥ kim iva kathaṁ prasarad ity ādi-lakṣaṇā jāyate | naiva jāyata ity arthaḥ | pūrṇety ardha-candra-vyāvṛttiḥ, śāradīti vidyud-ābhādi-doṣa-vyāvṛttiḥ ||23||

**viṣṇudāsaḥ :** **roṣād**, yatheti | vilasatīti | vṛndāvane śrī-kṛṣṇena saha viharantyāḥ śyāmalāyā akasmāt praṇayamānato mukha-vaivarṇyam ālokya śrī-kṛṣṇas tām uvāca | sakhi he śyāme ! vṛndāraṇye tat-tat-sthāne yāvatyo līlāḥ krīḍās tāsāṁ yo vihāraḥ vinodas tasmin vilasati śobhamāne sati kila niścaye katham akāṇḍe’navasare tāmra-vaktrā lohita-mukhī vṛttā jātāsi tat kathaya | vibhāvanālaṅkāreṇa kāraṇānuktyā kāryotpattiṁ varṇayitvā punaḥ sandigdhaḥ san sandehālaṅkāreṇa tad-aghaṭamānatvam āpādayati | niśīthe ardha-rātre śāradī śarat-kālodbhavā dyaur ākāśaḥ prasaran vistīrṇo bhavan yaḥ udaya-rāgaḥ candrodaya-kālīna-raktimā tena grasto vyāptaḥ pūrṇendu-bimbaḥ pūrṇa-candra-maṇḍalo yasyāṁ tathā-bhūtā kim iva jāyate bhavati | api tu bhavituṁ nārhatīti bhāvaḥ | pūrṇeti paurṇamāsyāś candratvena niśītha udayābhāvatvam ata eva tena rāgasya cābhāvatvaṁ sūcayitvābhūtopamā ca dyotitā ||23||

—o)0(o—

**|| 12.24 ||**

**bhīter**, yathā—

krīḍantyās taṭa-bhuvi mādhavena sārdhaṁ

tatrārāt patim avalokya viklavāyāḥ |

rādhāyās tanum anu kālimā tathāsīt

teneyaṁ kim api yathā na paryacāyi ||

śrī-jīvaḥ : vṛndāraṇye yā līlā sukha-pūrvikā ceṣṭā tayā yo vihāra itas tato bhramaṇaṁ tasmin | dyauḥ kim iva kathaṁ niśīthe’rdha-rātre prasarad ity ādi-lakṣaṇā jāyate tatra tatrāgamyābhāvāt | śāradīti | tatra vidyud-ādi-doṣābhāvena nānyathāpi sambhavatīti bhāvaḥ ||24||

**viśvanāthaḥ :** vṛndā paurṇamāsīṁ praty āha—krīḍantyā iti | tanum anu tnāv ity arthaḥ | kim api kiñcid api na paryacāyi na paricitā | śrī-rādhāyāḥ kiñcid api lakṣaṇaṁ tena ptaiṁmanyena na dṛṣṭam ity arthaḥ ||24||

**viṣṇudāsaḥ : bhīter**, yatheti | krīḍantyā iti | yamunā-pulina-parisare śrī-kṛṣṇena saha viharantyāḥ śrī-rādhāyāḥ patimmanyābhimanyu-darśana-sambhūta-bhayāj jātaṁ vaivarṇyātiśayaṁ dṛṣṭvā vismita-hṛdayā vṛndā śrī-paurṇamāsīṁ nivedayati | ārād dūrato’pi tanum anu tanau | lakṣaṇārthe karma-pravacanīyaḥ | kālimā śyāmalatvaṁ tena tat-patiṁmanyena na paryacāyi paricitā |

asya vaivarṇyasya viśeṣa-vivṛtiś ca pūrva-rasāmṛte—

viṣāde śvetimā proktā dhausaryaṁ kālimā kvacit |

roṣe tu raktimā bhītyāṁ kālimā kvāpi śuklimā ||

raktimā lakṣyate vyakto harṣodreke’pi kutracit |

atrāsārvatrikatvena naivāsyodāhṛtiḥ kṛtā || [bha.ra.si. 2.3.50-51] iti ||24||

—o)0(o—

**|| 12.25 ||**

atha **aśru**, tatra **harṣād**, yathā śrī-gīta-govinde (11.32)—

**atikramyāpāṅgaṁ śravaṇa-patha-paryanta-gamana-**

**prayāsenevākṣṇos taralatara-tāraṁ gamitayoḥ |**

**idānīṁ rādhāyāḥ priyatama-samāloka-samaye**

**papāta svedāmbu-prasara iva harṣāśru-nikaraḥ ||**

**śrī-jīvaḥ :** tadānīṁ yaḥ priyatama-samāloka-samayas tad-avasaras tasmin | rādhāyā akṣṇor harṣāśru-nikaraḥ papāta | ka iva svedāmbhaḥ-prasara iva | sveda-prasara-sambhāvanāyāḥ ko hetuḥ | tatrāha—akṣṇor iti varjena pūrvārdhena | paitatyor gatayoḥ | patḷ gatau ||25||

**viśvanāthaḥ :** śrī-jayadeva-kavi-cūḍāmaṇiḥ prāha—atīti | tadānīṁ śrī-rādhāyā harṣāśru-nikaraḥ akṣṇoḥ prasvedāmbhaḥ-prasara iva papāta | akṣṇoḥ prasveda-kāraṇaṁ śramam utprekṣate | apāṅgam atikramyollaṅghya śravaṇa-patha-paryantaṁ yad gamanaṁ tena yaḥ prayāsaḥ śramas tenaiva | akṣṇoḥ katham-bhūtayoḥ | taralatarā tārā yatra tad yathā syād evaṁ patitayoḥ | tasyādhikaraṇaṁ śrī-kṛṣṇa-mukha-candra evākṣepa-labdhaṁ praviśa piṇḍīm itivat ||25||

viṣṇudāsaḥ : atha aśru iti | asya lakṣaṇaṁ ca tatraiva—

harṣa-roṣa-viṣādādyair aśru netre jalodgamaḥ |

harṣaje’śruṇi śītatvam auṣṇyaṁ roṣādi-sambhave |

sarvatra nayana-kṣobha-rāga-saṁmārjanādayaḥ || [bha.ra.si. 2.3.53] iti |

tad dharṣād yatheti | atikramyeti | krīḍā-kuñje śrī-kṛṣṇa-milanena parama-hṛṣṭāyāḥ śrī-rādhāyāḥ sāttvikādy-udgamaḥ śrī-jayadeva-caraṇair varṇyate | tadānīm ity asya viśeṣaṇaṁ priyatama-samāloka-samaya iti | priyatamasya śrī-kṛṣṇasya yaḥ samālokaḥ sandarśanaṁ tasya samaye kāle rādhāyāḥ akṣṇor netrayoḥ harṣāśru-nikaraḥ ānandāśru-vṛndaṁ papāta | ka iva ? svedāmbu-prasaraḥ gharma-jala-pravāha iva | akṣṇoḥ kiṁ-bhūtayoḥ ? taralatarā cañcalatarā tārā kanīnikā yatra tad yathā syāt tathā patitayoḥ | tatra hetur utprekṣyate—apāṅgaṁ netrānta-sīmānam atikramya ullaṅghya śravaṇa-patha-paryantaṁ karṇādhvāvadhi yad gamanaṁ gatis tena yaḥ prayāsaḥ śramātirekas tena hetuneva ||

pūrva-rasāmṛte ca, yathā—

govinda-prekṣaṇākṣepi-bāṣpa-pūrābhivarṣiṇam |

uccair anindad ānandam aravinda-vilocanā || [bha.ra.si. 2.3.54] iti ||25||

—o)0(o—

**|| 12.26-27 ||**

**phulla-gaṇḍaṁ sa-romāñcaṁ bāṣpam ānanda-jaṁ matam ||**

**roṣād,** yathā—

prātar muradviṣam uraḥ-sphurad-anya-nārī-

patrāṅkura-prakara-lakṣaṇam īkṣamāṇā |

aprocya kiñcid api kuñcita-dṛṣṭir eṣā

roṣāśru-bindu-bharam indumukhī mumoca ||

**śrī-jīvaḥ :** bāṣpam atra nāyikāyām eva jñeyam ||27|| (26)

**viśvanāthaḥ :** khaṇḍitāyā indu-mukhyāḥ sakhī sva-sakhīm āha—prātar iti ||27|| (26)

**viṣṇudāsaḥ :** roṣād, yatheti | prātar iti | nija-vañcana-parāyaṇaṁ śrī-kṛṣṇaṁ prātar anya-vanitā-saṅga-cihnitāṅgaṁ puraḥ samīkṣya bhṛśam udvignāyāḥ indumukhī-nāmnyāḥ kasyāścit tat-preyasyāḥ svāntar-gūḍha-roṣajāśru-pātaḥ kavi-caraṇair varṇyate | muradviṣaṁ śrī-kṛṣṇam | urasi vakṣasi sphuranti dedīpyamānāni anya-nāryāḥ patrāṅkura-prakarāṇāṁ mṛgamadādi-nirmita-patrabhaṅga-śreṇīnāṁ lakṣaṇāni cihnāni yasya tam | eṣā indumukhī kuñcitā kuṭilā dṛṣṭir locanaṁ yasyāḥ seti tasyā viśeṣaṇaṁ krodha-bodhakāsūyā-dyotakam | roṣeṇa nirgatā ye’śrūṇāṁ bindavaḥ kaṇās teṣāṁ bharam atiśayaṁ mumoca tyaktavatī ||27||

—o)0(o—

**|| 12.28 ||**

yathā vā, bilvamaṅgale—

**rādhe’parādhena vinaiva kasmād**

**asmāsu vācaḥ paruṣā ruṣā te |**

**aho kathaṁ te kucayoḥ prathante**

**hārānukārās taralāśru-dhārāḥ ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** śrī-rādhāyām udāhartum āha—yathā veti | śrī-kṛṣṇaḥ khaṇḍitāṁ śrī-rādhām āha—prātar iti ||28||

**viṣṇudāsaḥ :** sāmānyato roṣodbhavam aśru varṇayitvā svāśraya-caraṇa-padmāyāḥ śrī-vṛndāvaneśvaryāḥ kavi-caraṇais tad udāhriyate—yathā veti | rādhe iti | śrī-kṛṣṇena saha krīḍā-kuñje viharantyāḥ rādhāyāḥ praṇayerṣyā-mānam avekṣya tat-kāraṇam aniścinvan kṛṣṇaḥ sāntva-vacasā pṛcchati | kasmāt hetoḥ paruṣāḥ kaṭhināḥ rukṣāḥ ruṣā krodhena, te ity asya dvir-grahaṇaṁ vākya-dvayān na punar-ukta-doṣaḥ | kucayoḥ stanayoḥ prathante vistṛtā bhavanti | hārāṇāṁ muktāvalīnām anukāro’nukaraṇaṁ yeṣu tāḥ |

pūrva-rasāmṛte’pi hari-vaṁśa-padyaṁ (2.66.24) yathā—

tasyāḥ susrāva netrābhyāṁ vāri praṇaya-kopajam |

kuśeśaya-palāśābhyām avaśyāya-jalaṁ yathā || [bha.ra.si. 2.3.54] iti ||28||

—o)0(o—

**|| 12.29 ||**

**śiraḥ-kampi sa-niśvāsaṁ sphurad-oṣṭha-kapolakam |**

**kaṭākṣa-bhrukuṭī-vaktraṁ strīṇām īrṣyottha-rodanam ||**

*na katamenāpi vyākhyātam |*

—o)0(o—

**|| 12.30 ||**

**viṣādād,** yathā padyāvalyām (349)—

**malinaṁ nayanāñjanāmbubhir**

**mukha-candraṁ karabhoru mā kuru |**

**karuṇā-varuṇālayo haris**

**tvayi bhūyaḥ karuṇāṁ vidhāsyati ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** proṣita-bhartṛkāṁ śrī-rādhāṁ viśākhā prāha—malinam iti ||30|| (29)

**viṣṇudāsaḥ :** viṣādād, yatheti | malinam iti | śrī-kṛṣṇe mathurāṁ prayāte tad-viśleṣa-duḥsaha-santāpena krandantīṁ śrī-rādhāṁ viśākhā sāntva-vacanenāśvāsayati | karabhāv iva urū yasyāḥ he tathā-bhūte ! maṇi-bandhād ākaniṣṭhaṁ karasya karabho bahiḥ ity amaraḥ | karuṇāyāḥ kṛpāyāḥ varuṇālayaḥ samudraḥ | vidhāsyati kariṣyati |

pūrva-rasāmṛte’pi (3.2.57) daśama-skandha-padyaṁ, yathā—

padā sujātena nakhāruṇa-śriyā

bhuvaṁ likhanty aśrubhir añjanāsitaiḥ |

āsiñcatī kuṅkuma-rūṣitau stanau

tasthāv adho-mukhy atiduḥkha-ruddha-vāk || [bhā.pu. 10.60.23] iti ||30||

—o)0(o—

**|| 12.31 ||**

atha **pralayaḥ, sa sukhena,** yathā—

**jaṅghe sthāvaratāṁ gate parihṛta-spandā dvayī netrayoḥ**

**kaṇṭha kuṇṭhita-nisvano vighaṭita-śvāsā ca nāsā-puṭī |**

**rādhāyāḥ parama-pramoda-sudhayā dhautaṁ puro mādhave**

**sākṣātkāram ite mano’pi munivan manye samādhiṁ dadhe ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** śrī-rādhāyāḥ śrī-kṛṣṇa-darśanānandaṁ śrī-lalitā viśākhayā sahāsvādayati—jaṅghe iti | sākṣātkāram ite prāpte | manye iti sarvatra yojyam ||31|| (30)

**viṣṇudāsaḥ :** atha pralaya iti | asya lakṣaṇaṁ ca tatraiva, yathā—

pralayaḥ sukha-duḥkhābhyāṁ ceṣṭā-jñāna-nirākṛtiḥ |

atrānubhāvāḥ kathitā mahī-nipatanādayaḥ || [bha.ra.si. 2.3.58] iti |

sa sukhena, yatheti | jaṅghe iti | paramotkaṇṭhitāyāḥ śrī-rādhāyāḥ vṛndayā samupasāditasya kṛṣṇasya sandarśanaja-pramodātiśayena manaḥ-prabhṛti-sarvendriyāṇāṁ layaṁ dṛṣṭvā vṛndā vismiteva varṇayati | mādhave śrī-kṛṣṇe rādhāyāḥ sākṣātkāraṁ netra-gocaratām ite gate sati jaṅghe dve sthāvaratāṁ vṛkṣatvaṁ gate stabdhe babhūvatur ity arthaḥ | tathā netrayoś cakṣuṣor dvayī parihṛtaḥ spandaś ceṣṭā yayā tādṛśī jātety arthaḥ | tathā kaṇṭhaś ca kuṇṭhita-nisvana uparata-śabdo jātaḥ nāsā-puṭīti jātyaika-vacanam | vighaṭito’pagataḥ śvāso yasyāḥ tathā-bhūtā jātā | astu tāvad eṣāṁ vārtā—manye śaṅke asyā mano’pi samādhiṁ layaṁ dadhe | kiṁ-bhūtaṁ manaḥ ? parama-pramoda-sudhayā dhautaṁ nirmalaṁ munivad iti bāhya-jñāna-rāhityāṁśe, na tu ālambana-sādṛśyāṁśe dṛṣṭāntaḥ ||

pūrva-rasāmṛte ca, yathā—

milantaṁ harim ālokya latā-puñjād atarkitam |

jñapti-śūnya-manā reje niścalāṅgī vrajāṅganā || [bha.ra.si. 2.3.59] iti ||31||

—o)0(o—

**|| 12.32 ||**

**duḥkhena, yathā lalita-mādhave (3.61)—**

**daṁśaḥ kaṁsa-nṛpasya vakṣasi ruṣā kṛṣṇorageṇārpyatāṁ**

**dūre goṣṭha-taḍāga-jīvanam ito yenāpajahre hariḥ |**

**hā dhik kaḥ śaraṇaṁ bhaven mṛdi luṭhad-gātrīyam antaḥ-klamād**

**ābhīrī-śapharī-tatiḥ śithilita-śvāsormir āmīlati ||**

**śrī-jīvaḥ :** daṁśa iti | paurṇamāsyā vacanam | atra goṣṭhasya taḍāgatvena rūpakam | jīvana-śabdasya ca śliṣṭatayā prayogo labhyate | tatra goṣṭha-pakṣe jīvanaṁ jīvad-daśā | taḍāga-pakṣe jalam | tatra ca sati goṣṭha-śabdena tatsthāḥ prāṇina ucyante | śrī-kṛṣṇa-rūpa-jīvane hṛte sati sarveṣām eva jīvad-daśāyām apagatāyām ābhīrī-śapharīṇāṁ śithilata-śvāsormi-mātratvaṁ na syāt | api tu naṣṭa-śvāsormitvam eva syāt | sati ca pūrvatve goṣṭha-stha-prāṇi-mātrebhya āsāṁ vaiśiṣṭyaṁ na syāt | tasmād goṣṭha-śabdena tad-vāsa-sthānam eva vācyam | tasya ca vācyatve jīvana-śabdena yāthātathyena tadīyā sthitir ucyate | tad-apahāreṇa ca vaitathyena sthitir iti | sthitī te ca śrī-kṛṣṇa-sthiti-rūpe eva jñāpite | tataḥ śrī-kṛṣṇāpahāre tu jāte tatrasthā te’nye prāṇinas teṣāṁ kañcit kālam api sthitiḥ syāt | ābhīrāṇāṁ tu na syād iti tāsām atikomalatā-sūcakena śapharī-rūpakeṇa bodhitam ||32|| (31)

**viśvanāthaḥ :** paurṇamāsī kaṁsam abhiśapati—daṁśa iti | jīvanaṁ jīvana-rūpaṁ, pakṣe jalam | āmīlati daśamīṁ daśāṁ prāpnoti ||32|| (31)

**viṣṇudāsaḥ :** duḥkhena, yatheti | daṁśa iti | śrī-kṛṣṇe mathurāṁ prasthite tad-viśleṣād divyonmāda-daśām āptāyāṁ rādhāyāṁ nepathya-sthaḥ kaścit kaṁsāyākrośati | daṁśaḥ danta-kṣataṁ kṛṣṇorageṇa kāla-sarpeṇa śleṣeṇa kṛṣṇa evoragas tena arpyatāṁ vidhīyatāṁ yena kaṁsa-nṛpeṇa goṣṭhaṁ vraja eva taḍāgaḥ saras tasya jīvanaṁ jalaṁ, pakṣe jīvātuḥ | hā viṣāde | dhik nindāyām | kaḥ śaraṇaṁ rakṣitā āśrayo vā ? ito goṣṭhataḥ apajahre apanināya | iyaṁ dṛśyamānā ābhīrya eva śapharyo matsya-bhedās tāsāṁ tatiḥ āmīlati līyate | āmīlanam eva sambhāvayati hetu-garbha-viśeṣaṇa-dvayena antaḥ-klamāt hetoḥ mṛdi bhūmau luṭhat patat gātraṁ yasyāḥ | tathā śithilitāḥ svābhāvika-calanān nivṛttāḥ śvāsānām ūrmayas taraṅgās tad-atiśayā yasyāḥ sā |

pūrva-rasāmṛte (2.3.60) ca daśama-skandhīya-padyaṁ, yathā—

anyāś ca tad-anudhyāna-nivṛttāśeṣa-vṛttayaḥ |

nābhyajānan imaṁ lokam ātma-lokaṁ gatā iva || [bhā.pu. 10.39.15] iti |

tatraiva—

kāmaṁ vapuḥ pulakitaṁ nayane dhṛtāsre

vācaḥ sa-gadgada-padāḥ sakhi kampi vakṣaḥ |

jñātaṁ mukunda-muralī-rava-mādhurī te

cetaḥ sudhāṁśu-vadane taralīkaroti || [bha.ra.si. 3.5.15]

śrī-grantha-kāra-caraṇair yadyapi prācurya-vaśāt sarvatra śrī-kṛṣṇa-preyasīnām eva sāttvika-bhāvā udāhṛtās tathāpi bhāvānāṁ dviniṣṭhatvenaiva rasāvahatvāt tatra tatra darśanāc ca śrī-kṛṣṇasyāpi te draṣṭavyāḥ | ata eva dig-darśanārthaṁ tatas tataḥ kiñcit saṁgṛhyotthāpyate, yathā vidagdha-mādhave—

phulla-prasūna-paṭalais tapanīya-varṇām

ālokya campaka-latāṁ kila kampate’sau |

śaṅke niraṅka-nava-kuṅkuma-paṅka-gaurī

rādhāsya citta-phalake tilakī-babhūva || [vi.mā. 2.25]

tatraiva—

prārabdhe purataḥ parīkṣaṇa-vidhau trāsānuviddhasya te

khinno’yaṁ kara-pallavas tara-latāṁ kampodgamaiḥ puṣpayati |

romāñcaṁ śikhi-piccha-cuḍa-nibiḍaṁ mūrtiś ca dhatte tato

jñātas tvaṁ nanu paśyato hara-puri-sāmrājya-dhaureyakaḥ || [vi.mā. 3.33]

atra harṣotpannāḥ śrī-kṛṣṇasya sāttvikās trayaḥ | athaiteṣāṁ sāttvikānāṁ viśeṣa-vivṛtiś ca pūrva-rasāmṛta-sindhau—

sarve hi sattva-mūlatvād bhāvā yadyapi sāttvikāḥ |

tathāpy amīṣāṁ sattvaika-mūlatvāt sāttvika-prathā ||61||

sattvasya tāratamyāt prāṇa-tanu-kṣobha-tāratamyaṁ syāt |

tata eva tāratamyaṁ sarveṣāṁ sāttvikānāṁ syāt ||62||

dhūmāyitās te jvalitā dīptā uddīpta-saṁjñitāḥ |

vṛddhiṁ yathottaraṁ yāntaḥ sāttvikāḥ syuś catur-vidhāḥ ||63||

sā bhūri-kāla-vyāpitvaṁ bahv-aṅga-vyāpitā’pi ca |

svarūpeṇa tathotkarṣa iti vṛddhis tridhā bhavet ||64||

tatra netrāmbu-vaisvarya-varjānām eva yujyate |

bahv-aṅga-vyāpitāmīṣāṁ tayoḥ kāpi viśiṣṭatā ||65||

tatrāśrūṇāṁ dṛg-aucchūnya-kāritvam avadātatā |

tathā tārātivaicitrī-vailakṣaṇya-vidhāyitā |

vaisvarṇyasya tu bhinnatve kauṇṭhya-vyākulatādayaḥ ||66||

bhinnatvaṁ sthāna-vibhraṁśaḥ kauṇṭhyaṁ syāt sanna-kaṇṭhatā |

vyākulatvaṁ tu nānocca-nīca-gupta-viluptatā ||67||

prāyo dhūmāyitā eva rukṣās tiṣṭhanti sāttvikāḥ |

snigdhās tu prāyaśaḥ sarve caturdhaiva bhavanty amī ||68||

mahotsavādi-vṛtteṣu sad-goṣṭhī-tāṇḍavādiṣu |

jvalanty ullāsinaḥ kvāpi te rukṣā api kasyacit ||69||

sarvānanda-camatkāra-hetur bhāvo varo ratiḥ |

ete hi tad-vinābhāvān na camatkāritāśrayāḥ ||70|| [bha.ra.si. 2.3.61-70] iti ||32||

—o)0(o—

**|| 12.33 ||**

**atha eṣu dhūmāyitāḥ—**

surāṅgane sakhi madhurāpur āṅgane

puraḥ purātana-puruṣasya vīkṣayā |

tavākṣiṇī jala-kaṇa-sākṣiṇī kutaḥ

kathaṁ punaḥ pulaki ca gaṇḍa-maṇḍalam ||

**śrī-jīvaḥ :** dhūmāyitā iti | tal-lakṣaṇaṁ pūrva-granthe—

advitīyā amī bhāvā athavā sa-dvitīyakāḥ |

īṣad-vyaktā apahnotuṁ śakyā dhūmāyitā matāḥ || [bha.ra.si. 2.3.71] iti |

purāṇa-puruṣasya vīkṣayā tāvat sarveṣām asrādikaṁ bhavaty eva | kintu tatra bhāva-bhedāḥ santi bhavatyās tu ko bhāvas tatra hetur iti surāṅgana ity ādikasyāyam abhiprāyaḥ | śleṣeṇa tu purāṇa-puruṣasya ity atra narma-vyañjanā vṛddha-vācitvāt | jala-kaṇaḥ sākṣī vidyamāno yayos tādṛśe | sākṣād draṣṭari saṁjñāyām iti sākṣipada-sādhana-sūtram | sākṣī ca vidyamāno bhavatīti tatraiva paryavasīyate ||33|| (32)

**viśvanāthaḥ :** prāyo dhūmāyitā eva rūkṣās tiṣṭhanti sāttvikāḥ [bha.ra.si. 2.3.68] iti pūrva-granthokter vraja-pura-devīṣu dhūmāyitā na sambhavatīti devīṣu tān udāharati—surāṅgane iti | dhūmāyita-lakṣaṇaṁ ca pūrva-grantha eva, yathā—

advitīyā amī bhāvā athavā sa-dvitīyakāḥ |

īṣad-vyaktā apahnotuṁ śakyā dhūmāyitā matāḥ || [bha.ra.si. 2.3.71] iti |

kācit siddha-vanitā kām api vimāna-cāriṇīṁ devīṁ sa-narmāha—surāṅgane iti | tvaṁ surasyāṅganā, atha ca purātana-puruṣasya śrī-kṛṣṇasya vīkṣayā tava bhāvaḥ | nanu kiṁ me bhāva-lakṣaṇaṁ paśyasi ? tatrāha—tavākṣiṇī jala-kaṇānām aśrūṇāṁ sākṣiṇī | yadyapi tvam aśrūṇi niruṇatsi, tad api tavākṣiṇī eva aucchūnya-cākacikkaṇyābhyāṁ svāntaḥ-sthitān aśru-kaṇān jñāpayata evety arthaḥ | tena tavāvahitthā eva kāma-spṛhāṁ sūcayantī tvāṁ hāsyāspadī-karoti, na tv aśru-pulakādikam iti bhāvaḥ ||33|| (32)

**viṣṇudāsaḥ :** athaiteṣu dhūmāyitā iti | eteṣu sāttvikeṣu | dhūmāyita-lakṣaṇaṁ ca tatraiva, yathā—

advitīyā amī bhāvā athavā sa-dvitīyakāḥ |

īṣad-vyaktā apahnotuṁ śakyā dhūmāyitā matāḥ || [bha.ra.si. 2.3.71] iti |

surāṅgane iti | vimāna-cāriṇīṁ kāñcid amara-vadhūṁ śrī-kṛṣṇa-darśanānandena jāta-sāttvikāṅkurāṁ dṛṣṭvā kācid antarikṣasthā brahmiṣṭhā tāṁ pṛcchati | surāṅgane he deva-vanite ! pūrṇa-puruṣasyādi-devasya nārāyaṇasyeti nijālambana-svarūpasyaiva kevalānubhavāt tasya kṛṣṇasyāvikāritvaṁ niścitya vismita-cetāḥ hetuṁ pṛcchati | anyathā praśno’pi na saṅgacchate vīkṣayeti svayam eva hetūpanyāsāt | akṣiṇī netre jala-kaṇānāṁ sākṣiṇī vyañjanī kuto hetoḥ jāte ity arthaḥ | tathā gaṇḍa-maṇḍalaṁ gaṇḍayoḥ kapolayor maṇḍalaṁ bimbaṁ pulaki pulaka-yuktaṁ kathaṁ punas tan mayi kathayeti śeṣaḥ ||33||

—o)0(o—

**|| 12.34 ||**

**jvalitāḥ—**

sakhi stabdhībhāvaṁ bhajati nitarām uru-yugalaṁ

tanujālī harṣaṁ yugam api tavākṣṇoḥ sarasatām |

tad unnītaṁ dhanye rahasi kara-paṅkeruha-talaṁ

prapannas te diṣṭyā nalina-mukhi nīlo nidhir abhūt ||

**śrī-jīvaḥ :** jvalitā iti | tal-lakṣaṇaṁ coktam—

dvau vā trayo vā yugapad yāntaḥ suprakaṭāṁ daśām |

śakyāḥ kṛcchreṇa nihnotuṁ jvalitā iti kīrtitāḥ || [bha.ra.si. 2.3.73] iti ||34|| (33)

**viśvanāthaḥ :** jvalitā iti | tal-lakṣaṇaṁ coktam—

dvau vā trayo vā yugapad yāntaḥ suprakaṭāṁ daśām |

śakyāḥ kṛcchreṇa nihnotuṁ jvalitā iti kīrtitāḥ || [bha.ra.si. 2.3.73] iti |

dhanyāṁ prati tat-sakhī prāha—sakhīti | stabdhī-bhāva iti stambhaḥ | tanujālī roma-śreṇī | harṣam iti romāñcaḥ | sarasatām ity aśru | nīlo nidhiḥ, pakṣe śrī-kṛṣṇaḥ ||34|| (33)

**viṣṇudāsaḥ :** jvalitā iti | eṣāṁ lakṣaṇaṁ yathā tatraiva—

te dvau trayo vā yugapad yāntaḥ suprakaṭāṁ daśām |

śakyāḥ kṛcchreṇa nihnotuṁ jvalitā iti kīrtitāḥ || [bha.ra.si. 2.3.73] iti |

sakhīti | śrī-kṛṣṇa-saṅgādi-jāta-pramoda-bhareṇa sāttvika-vikārāṅkitāṁ dhanyābhidhāṁ kāñcit vraja-sundarīṁ dṛṣṭvā vṛndā-devī śleṣoktyā tat-saṅgatim eva niścinoti | he sakhi dhanye ! stabdhībhāvaṁ stabdhatvaṁ tanujālī loma-śreṇī | sarasatām aśru-yuktatāṁ bhajatīti sarvatra sambandhaḥ | tat tasmād eva hetoḥ unnītaṁ tarkitaṁ rahasi ekante nīlaḥ śyāmaḥ nidhiḥ śevadhiḥ indranīla-maṇir ity arthaḥ | pakṣe, śyāmaḥ kṛṣṇaḥ | sa kīdṛśaḥ ? nidhiḥ | nalina-mukhi he ambuja-vadane iti tadānīntanollāsa-bhareṇotphula-mukhatvāt |

pūrva-rasāmṛte ca, yathā—

niruddhaṁ bāṣpāmbhaḥ katham api mayā gadgada-giro

hriyā sadyo gūḍhāḥ sakhi vighaṭito vepathur api |

giri-droṇyāṁ veṇau dhvanati nipuṇair iṅgita-maye

tathāpy ūhāñcakre mama manasi rāgaḥ parijanaiḥ || [bha.ra.si. 2.3.75] iti ||34||

—o)0(o—

**|| 12.35 ||**

atha **dīptāḥ**, yathā vidagdha-mādhave (1.36)—

**kṣauṇiṁ paṅkilayanti paṅkaja-rucor akṣṇoḥ payo-bindavaḥ**

**śvāsās tāṇḍavayanti pāṇḍu-vadane dūrād urojāṁśukam |**

**mūrtiṁ danturayanti santatam amī romāñca-puñjāś ca te**

**manye mādhava-mādhurī-śravaṇayor abhyāsam abhyāyayau ||**

**śrī-jīvaḥ :** dīptā iti | tal-lakṣaṇaṁ coktaṁ—

prauḍhās tri-caturā vyaktiṁ pañca vā yugapad-gatāḥ |

saṁvarītum aśakyās te dīptā dhīrair udāhṛtāḥ || [bha.ra.si. 2.3.76] iti |

danturayanti natonnataṁ kurvanti ||35|| (34)

**viśvanāthaḥ :** dīptā iti | tal-lakṣaṇaṁ coktaṁ—

prauḍhās tri-caturā vyaktiṁ pañca vā yugapad-gatāḥ |

saṁvarītum aśakyās te dīptā dhīrair udāhṛtāḥ || [bha.ra.si. 2.3.76] iti |

viśākhā śrī-rādhām āha—kṣoṇim iti | danturayanti natonnataṁ kurvanti | danturaṁ tu natonnatam ity amaraḥ | abhyāśaṁ nikaṭam ||35|| (34)

**viṣṇudāsaḥ :** dīptā iti | eṣāṁ lakṣaṇaṁ tatraiva, yathā—

prauḍhāṁ tri-caturāṁ vyaktiṁ pañca vā yugapad-gatāḥ |

saṁvarītum aśakyās te dīptā dhīrair udāhṛtāḥ || [bha.ra.si. 2.3.76] iti |

kṣauṇim iti | śrī-rādhāyāḥ pūrvarāga-daśāyāṁ śrī-kṛṣṇa-nāmno veṇu-nādasya ca śravaṇāt parama-vaiyāgryam āpannāyāḥ sāttvikodgamodrekam ālakṣya viśākhā nirṇīta-tattvāpi tan-mukhāc chrotum icchati | kṣauṇiṁ bhūmiṁ paṅkilayanti pañka-yuktāṁ kurvanti paṅkaja-rucor padmābhayor akṣṇor netrayoḥ payo-bindavaḥ jala-kaṇāḥ, tathā śvāsāś ca dūrād eva urojāṁśukaṁ vakṣojayor vastraṁ tāṇḍavayanti nartayanti cālayantīty arthaḥ | he pāṇḍu-vadane ! iti vaivarṇyaṁ coktam | tathā tava romāñca-puñjāḥ pulaka-rājayaś ca mūrtiṁ tanūṁ danturayanti danturīkurvanti | te taveti sarvatra sambandhaḥ | santataṁ nirantaram iti amī dṛśyamānā iti ca sarvatra yojyam | ata eva manye śaṅke mādhava-mādhurī vasantasya mādhuryaṁ, pakṣe śrī-kṛṣṇasya madhurimā śravaṇayoḥ karṇayoḥ abhyāsaṁ savidham yayau gatavatī ||

pūrva-rasāmṛte ca, yathā—

kim unmīlaty asre kusumaja-rajo gañjasi mudhā

sa-romāñce kampe himam anilam ākrośasi kutaḥ |

kim ūru-stambhe vā vana-viharaṇaṁ dvekṣi sakhi te

nirābādhā rādhe vadati madanādhiṁ svara-bhidā || [bha.ra.si. 2.3.78] iti ||35||

—o)0(o—

**|| 12.36 ||**

**uddīptāḥ—**

snātā netraja-nirjhareṇa dadhatī svedāmbu-muktāvaliṁ

romāñcotkara-kañcukena nicitā śrī-khaṇḍa-pāṇḍu-dyutiḥ |

khañjan-mañjula-bhāratī savayasā yuktā sphuratīty asau

sajjā te nava-saṅgamāya lalitā stambhāśritā vartate ||

**śrī-jīvaḥ :** **uddīptā iti |**

ekadā vyaktim āpannāḥ pañcaṣāḥ sarva eva vā |

ārūḍhāḥ paramotkarṣam uddīptā iti kīrtitāḥ || [bha.ra.si. 2.3.79]

stambha-śabdaḥ śliṣṭaḥ ||36|| (35)

**viśvanāthaḥ : uddīptā iti |**

ekadā vyaktim āpannāḥ pañcaṣāḥ sarva eva vā |

ārūḍhāḥ paramotkarṣam uddīptā iti kīrtitāḥ || [bha.ra.si. 2.3.79]

virahiṇyā lalitāyā daśām uddhavaḥ śrī-kṛṣṇam āha—snāteti | samprati tāṁ proṣita-bhartṛkāṁ vāsaka-sajjātvenotprekṣate | tava nava-saṅgamāya sajjā | tatra vāsaka-sajjāyāḥ svatanoḥ priya-saṅgamocita-bhūṣaṇa-vastrādi-śobhā apekṣiteti prathamaṁ snānam āha—snāteti | svedāmbuny eva muktāvalīty alaṅkāra-paridhānaṁ śrī-khaṇḍena candana-carcayā pāṇḍu-varṇā dyutir yasyāḥ sā, pakṣe tvad-viraheṇa śrī-khaṇḍasyeva dyutir vaivarṇyam | khañjantī ardhārdhe niḥsarantī mañjulā sā bhāratī sphūrti-prāptena tvayā saha vāṇī saiva svayāḥ sakhī tvayā yukteti sakhī-sāhityam | stambhaḥ sāttvikaḥ, kuñja-gṛha-sthūṇā ca ||36|| (35)

**viṣṇudāsaḥ :** uddīptā iti | eṣāṁ lakṣaṇaṁ ca tatraiva, yathā—

ekadā vyaktim āpannāḥ pañca-ṣāḥ sarva eva vā |

ārūḍhā paramotkarṣam uddīptā iti kīrtitāḥ || [bha.ra.si. 2.3.79]

snāteti | gṛhād abhisṛtya saṅketa-līlā-kuñje śrī-kṛṣṇāgamanāpekṣayā paramotkaṇṭhām āpannāṁ śrī-lalitāṁ dṛṣṭvā tat-priya-sakhī daivayogato vilambamānasya śrī-kṛṣṇasyāntike tam atiśīghraṁ tatrāninīṣus tasyās tāṁ daśām āvedayati | asau lalitā te tava nava-saṅgamāya nava-saṅgamaṁ prāptuṁ sajjā udyuktā satī vartate avatiṣṭhate | nava-saṅgama-sajjatvam evāha ṣaḍbhir viśeṣaṇaiḥ | kiṁ-bhūtā ? netraja-nirjharo’śru-pravāhas tena snātā | tathā svedāmbūni gharma-jala-bindava eva muktāvalis tāṁ dadhatī bibhratī | tathā romāñcānāṁ pulakānām utkarāḥ rāśayaḥ, ta eva kañcukas tena nicitā vyāptā | tathā śrīkhaṇḍaś candanaṁ tadvat pāṇḍuḥ śuklā dyutir yasyāḥ sā | tathā khañjantī ardhaṁ niḥsarantī mañjulā manoharā ca yā bhāratī vāṇī, saiva savayoḥ sakhī tayā yukteti tatra saṅketa-sthale tasyā ekākitayā sthitiḥ sūcitā | tat tu tasya śīghra-gamanāyeti bhāvaḥ | tathā sphurantī dedīpyamānā etair nava-saṅgamodita-paricchadair ity arthaḥ | tathā stambhāśritā stambhaṁ sthūṇāṁ pakṣe stabdhatvam āśritāvalambitā | atra kramād aśru-sveda-pulaka-vaivarṇya-svarabheda-stambhānāṁ ṣaṇṇāṁ sattvikānām udgama uktaḥ ||

pūrva-rasāmṛte ca, yathā—

adya svidyati vepate pulakibhir nispandatām aṅgakair

dhatte kākubhir ākulaṁ vilapati mlāyaty analpoṣmabhiḥ |

stimyaty ambubhir ambaka-stavakitaiḥ pītāmbaroḍḍāmaraṁ

sadyas tad-viraheṇa muhyati muhur goṣṭhādhivāsī janaḥ || [bha.ra.si. 2.3.80]

—o)0(o—

**|| 12.37 ||**

**uddīptānāṁ bhidā eva sūddīptāḥ santi kutracit |**

**sāttvikāḥ paramotkarṣa-koṭim atraiva bibhrati ||**

**śrī-jīvaḥ, viśvanāthaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viṣṇudāsaḥ :** uddīptānām iti | kutracit nitya-siddha-prāye mahā-bhāvādhāre, na tu sarvatra | paramotkarṣāṇām alaukika-camatkārāṇāṁ koṭim avadhim | pūrva-rasāmṛte’py etad vicāritam—

uddīptā eva sūddiptā mahā-bhāve bhavanty amī |

sarva eva parāṁ koṭiṁ sāttvikā yatra bibhrati || [bha.ra.si. 2.3.81] iti ||37||

—o)0(o—

**|| 12.38 ||**

yathā—

svedair darśita-durdinā vidadhatī bāṣpāmbubhir nistṛṣo

vatsīr aṅga-ruhālibhir mukulinī-phullābhir āmūlataḥ |

śrutvā te muralīṁ tathābhavad iyaṁ rādhā yathārādhyate

mugdhair mādhava bhāratī-pratikṛtir bhrāntyādya vidyārthibhiḥ ||

śrī-jīvaḥ : khedair ity ādy-uktir udāttālaṅkāra-mayī uddīptatā-mātra-tātparyā ||38||

viśvanāthaḥ : virahiṇyā lalitāyā daśām uddhavaḥ śrī-kṛṣṇam āha—snāteti | samprati tāṁ proṣita-bhartṛkāṁ vāsaka-sajjātvenotprekṣate | tava nava-saṅgamāya sajjā | tatra vāsaka-sajjāyāḥ svatanoḥ priya-saṅgamocita-bhūṣaṇa-vastrādi-śobhā apekṣiteti prathamaṁ snānam āha—snāneti | svedāmbuny eva muktāvalīty alaṅkāra-paridhānaṁ śrī-khaṇḍena candana-carcayā pāṇḍui-varṇā dyutir yasyāḥ sā, pakṣe tvad-viraheṇa śrī-khaṇḍasyeva dyutir vaivarṇyam | khañjantī ardhārdhaṁ niḥsarantī mañjulā sā bhāratī sphūrti-prāptena tvayā saha vāṇī saiva savayāḥ sakhī tvayā yukteti sakhī-sāhityam | stambhaḥ sāttvikaḥ | kuñja-gṛha-sthūṇā ca ||38||

viṣṇudāsaḥ : svedair iti | śrī-kṛṣṇa-muralī-ravam ākarṇya sūddīpta-sāttvika-bhāvāyāḥ śrī-rādhāyās tad-daśāṁ śrī-kṛṣṇāntikam upavrajya viśākhā-vṛnde nivedayataḥ | he mādhava ! mahac citram idam | te tava muralīṁ śrutvā śrī-rādhā svedair ity ādy-ardha-padyena bhāratī-pratikṛtito vilakṣaṇāpi stambha-vaivarṇyābhyāṁ tathābhavat yathā vidyārthibhiḥ bhāratī-pratikṛti-bhrāntyā sarasvatī-pratimā-bhrama-buddhyā adya samprati ārādhyate upāsyate nijepsita-siddy-artham iti śeṣaḥ | tatra hetu-garbha-viśeṣāṇaṁ yato mugdhaiḥ ajñaiḥ stambha-vaivarṇyayor evātiśayānubhavāt samya-gūhāpohayor apaṭubhir ity arthaḥ | rādhā kim-bhūtā ? svedaiḥ aṅga-prasveda-jalaiḥ darśitam āviṣkṛtaṁ durdinaṁ vṛṣṭi-saṅkula-dinaṁ yayā sā | kiṁ kurvatī ? bāṣpāmbubhir aśru-jalaiḥ vatsīr vatsatarīḥ nistṛṣo vigata-pipāsāḥ vidadhatī kurvatī | punaḥ kīdṛśī ? āmūlataḥ phullābhiḥ aṅga-ruhālibhiḥ loma-śreṇibhir mukulinī kuṭmala-yuktā | tasmād avilambam eva tatra gatvā tādṛśīṁ tāṁ mat-priya-sakhīṁ nija-sparśādinā sandhukṣaya | vilambe jāte tu mahān evānartho bhaviteti dhvanitam | atra kampaṁ vinā yugapat sarveṣāṁ sāttvikānām evodgamaḥ sūcitaḥ | tatra svedāśru-romāñcānāṁ pūrvārdhe vyaktam eva, bhāratīti vaivarṇyasya, pratikṛtīti stambha-pralayayoḥ | svara-bhedas tu pralayāt pūrvaṁ jāta āsta eva, ceṣṭā-rāhityād vyaktaṁ nnopalabhyate | anyathā pūrvoktebhya uddīptebhya eṣāṁ sūddīpta-saṁjñānāṁ tad-ūrdhva-kakṣām āṛuḍhānām ādhikyaṁ nāyātīti |

bhrāntimān nāmāyam alaṅkāraḥ, tal-lakṣaṇam, yathā—anya-jñānaṁ tu tat-tulya-darśanād bhrāntimān bhavet iti ||38||

—o)0(o—

iti śrī-śrī-ujjvala-nīlamaṇau sāttvika-prakaraṇam

||12||

1. valayad iti viṣṇudāsasya pāṭhaḥ | [↑](#footnote-ref-2)